



Thônex





# Aux habitants de Thônex

Le Conseil administratif a le plaisir de vous remettre cette plaquette 2019-2020, qui se veut utile et pratique pour chacun.

La commune de Thônex vit actuellement une phase de développement important, avec la mise en place de la voie verte ou le début du chantier des Communaux d'Ambilly, pour ne citer que ces projets. Cette brochure présente les nouveautés ainsi que les structures déjà existantes sur notre territoire. Vous aurez ainsi une vue d'ensemble des aspects politiques, économiques, culturels, sportifs et sociaux, qui ne cessent de s'adapter pour répondre à vos besoins quotidiens.

Si vous habitez la commune, que vous souhaitez disposer d'un renseignement ou d'un numéro de téléphone, connaître les services communaux, les autorités ou votre environnement quotidien, cette brochure est faite pour vous. Elle est également un moyen de communication entre les habitantes et habitants et permet de renforcer le sentiment d'appartenance à la collectivité communale.

Nous espérons que ce document vous permettra de (re)découvrir la multitude d'activités organisées à Thônex, tout en vous encourageant à participer activement aux nombreuses facettes de la vie locale.



*Le Conseil administratif*



Thônex, commune  
partenaire de la campagne  
[www.lerespect.ch](http://www.lerespect.ch)

## Table des matières

<b>Actions sociales</b>	29	<b>Location de salles</b>	13	<b>Répertoire des annonceurs</b>	34
<b>Administration communale</b>	9	<b>Numéros d'urgence</b>	31	<b>Répertoire des rues</b>	21
<b>Autorités politiques</b>	8	<b>Paroisses</b>	33	<b>Sports</b>	27
<b>Culture et loisirs</b>	22	<b>Petite enfance et enseignement</b>	25	<b>Statistiques</b>	
<b>Déchets</b>	16	<b>Plan de commune</b>	18	<b>et autres renseignements</b>	7
<b>Impressum</b>	30	<b>Réglementations diverses</b>	14	<b>Votre commune se présente</b>	3

## Le Pilates Loft Thônex

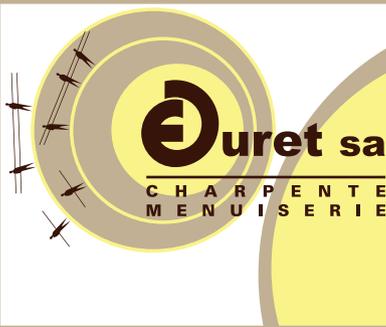
Chemin  
du Bois-des-Arts 62B  
1226 Thônex

Pilates, Pilates aérien, Gyrotonic et Yoga



[www.lepilatesloft.ch](http://www.lepilatesloft.ch)

Mobile 078 816 22 26  
yanni@lepilatesloft.ch



**Duret sa**  
C H A R P E N T E  
M E N U I S E R I E

t. 022 703 40 90  
f. 022 703 40 98  
Avenue de Thônex 107  
1226 Thônex  
duret.sa@duret.ch  
www.duret.ch

fondée en 1871



**Plafonds suspendus**  
**Staff • Moulage • Décoration**  
**Cloisons légères • Cloisons mobiles**

**R. MAZZOLI SA**  
® 1966

Ch. de la Mousse 135 • 1226 THÔNEX  
Fax 022 349 21 02 • [www.mazzoli.ch](http://www.mazzoli.ch)

Tél. 022 348 39 64



**Moutinho Arnaldo**

Jardinage Bricolage Nettoyage

Jardinage Tous travaux de jardins et clôtures  
Bricolage Beaucoup de choses sur demande  
Nettoyage Terrasses façades etc

Tél. 076 375 81 35  
[moutinho.jardinage@gmail.com](mailto:moutinho.jardinage@gmail.com)



Laminages & plastifications  
Impressions numériques  
Enseignes & véhicules  
Contre-collages  
Stands / Events  
Signalétiques  
Autocollants

Tél. 022 736 27 55

Rue de Genève 150 - 1226 Thônex / Genève  
[info@meilideco.ch](mailto:info@meilideco.ch) - [www.meilideco.ch](http://www.meilideco.ch)



**fiduciaire Sàrl**

francine savoy

tél. 022 348 11 88

avenue de thônex 7 | 1226 thônex

[info@fsbfiduciaire.ch](mailto:info@fsbfiduciaire.ch) | [www.fsbfiduciaire.ch](http://www.fsbfiduciaire.ch)

**CARROSSERIE**  
**de la CROISEE sa**



**CARROSSERIE SUISSE**  
**Genève**

Réparations toutes marques • Brevet fédéral • Spécialiste pare-brise

T. 022 349 76 76 - F. 022 349 78 24  
[carrdelacroisee@bluewin.ch](mailto:carrdelacroisee@bluewin.ch)

**V. Mulliri & D. Battigello**  
Route de Jussy 61 - 1226 Thônex

# Votre commune se présente

## Situation géographique

Thônex est une commune qui s'étend sur **382 ha** et dont le point culminant se situe à 431 m, alors que le point le plus bas est à 392 m, à l'embouchure de la Seymaz. Située dans la région Arve-Lac, au sud-est de Genève, Thônex est l'une des 45 communes genevoises. Aux portes de la Haute-Savoie et jouxtant la ville d'Annemasse, la commune de Thônex est de caractère périurbain. La grande majorité de son territoire est dévolue à l'habitat et aux diverses infrastructures (74% du territoire), et plus de 20% de sa surface à l'agriculture.

## On peut diviser son territoire en trois parties:

- le nord, de la route de Mon-Ideé jusqu'à la voie verte: terrains agri-

coles et maraîchers, nombreuses villas, futur quartier des Communaux d'Ambilly et site hospitalier de Belle-Ideé, regroupant l'hôpital de psychiatrie et l'Hôpital des Trois-Chêne;

- le centre, jusqu'à la route Blanche: beaucoup d'immeubles, de commerces, un centre commercial, quelques usines (Caran d'Ache, Rolex), quelques villas;
- le sud, jusqu'à l'Arve: terrains agricoles, maraîchers et horticoles, des villas, quelques entreprises et quelques immeubles (Curé-Desclouds).

## Trois cours d'eau délimitent son territoire:

- le Foron, à l'est, fait frontière avec la France (communes haut-savoyardes d'Ambilly et de Gaillard);
- la Seymaz, à l'ouest, fait frontière avec Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Vandoeuvres et Puplinge;
- l'Arve, au sud, fait frontière avec Veyrier.

## Population

La population de Thônex a été multipliée par 11,6 entre 1900 et 2000, passant de 1051 à 12 141 habitants. Aujourd'hui, avec plus de 14 175 habitants à la fin de 2017, Thônex est la 7<sup>e</sup> commune la plus peuplée du canton de Genève. **Plus d'un tiers de cette population est constitué d'étrangers, originaires de plus de 100 pays différents.**

Enfin, environ un Thônésien sur quatre a moins de 25 ans et la taille moyenne d'un ménage à Thônex est de 2,3 personnes.

## Vie active

Près de 75% des emplois sur la commune relèvent du secteur tertiaire (administratif ou services). Les industries, si elles sont peu nombreuses (environ 90), sont néanmoins bien présentes, avec 25% des emplois.

**On peut citer quelques fleurons de l'économie industrielle genevoise, comme Caran d'Ache ou Rolex.**

## Finances publiques

En matière de finances publiques, Thônex a toujours fait face aux nombreux investissements réalisés lors des deux dernières décennies tout en maintenant son centime additionnel à 44. Le développement urbanistique que va connaître la commune ces prochaines années va nécessiter d'importantes dépenses, afin que les infrastructures publiques suivent l'augmentation de la population que va induire la mise à disposition de nouveaux logements. Pour 2019, le budget de fonctionnement communal s'élève à près de 43 millions de francs (CHF 3020.– par habitant).

## Histoire de Thônex

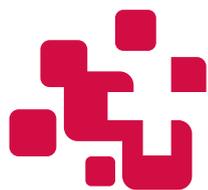
A la préhistoire, au lieu-dit Pierre-à-Bochet, se trouvait une «pierre mouvante» qui dut ensuite jouer un rôle à l'époque celtique. Selon la légende, le Diable la retournait sur elle-même aux douze coups de minuit pendant la nuit de Noël. C'est une pierre mégalithique, plate et ovale, de 2 m de long. Fragmentée et enterrée au cours de travaux au XIX<sup>e</sup> siècle, elle fut heureusement exhumée par la pelle mécanique lors de l'aménagement du carrefour de Pierre-à-Bochet, en 1968. A l'époque romaine, un aqueduc amenait l'eau des Voirons, traversant la commune le long de la rue de Genève. Une section de l'aqueduc a été exhumée lors de travaux à la rue de Genève et a été placée sur la place de Graveson. Villette est le centre de la commune au Moyen Age. Le seigneur de Villette, vassal du comte de Genève, est un personnage assez important. Il réside dans une maison forte. Il y a deux églises, celle de Thônex et la chapelle seigneuriale de Saint-Nicolas à Villette. L'histoire de Thônex est étroitement liée à celle de Genève et de la Savoie. Thônex sera tour à tour celte, romaine, burgonde, franque, genevoisienne, savoyarde, bernoise, savoyarde à nouveau, sarde, française, pour redevenir sarde et finalement genevoise en 1816. En 1203 apparaît la première mention de Thônex. En 1305, lors d'une guerre féodale, la maison forte de Villette est détruite.



## Armoiries

Les armoiries de Thônex se lisent: d'azur à la croix

engrenée d'argent, cantonnée de quatre feuilles de chêne d'or. La croix engrenée rappelle les armoiries des seigneurs de Villette. Les feuilles d'or symbolisent les quatre anciens hameaux de Thônex: Villette, Fossard, Moillesulaz et Thônex. Le nom de Thônex, dérivé de Thonnay, trouve probablement son origine dans un vocable gallo-romain ou celte.



# CGC

## ENERGIE



Chauffage | Ventilation | Climatisation | Réseau de chaleur | Pompe à chaleur  
Installation | Maintenance | Facilities Management | Concept énergétique

**CGC Energie sa:** Chemin du Foron 14 – Case postale 216 – CH 1226 Thônex (GE)  
Tél. +41 (0)22 869 06 00 – Fax +41 (0)22 869 06 10 – E-mail: [cgcenergie@cgcenergie.ch](mailto:cgcenergie@cgcenergie.ch) – [www.cgcenergie.ch](http://www.cgcenergie.ch)

Depuis 1978...  
"Au delà d'un nom,  
une famille,  
une signature..."

**SANITAIRES - FERBLANTERIE**

## DALLAIS SA

26, av. Petit-Senn  
1225 Chêne-Bourg  
T: 022 348 61 91  
F: 022 348 20 28  
[www.dallais.ch](http://www.dallais.ch)

nos véhicules roulent au gaz naturel 



## winterthur

**Assurances, prévoyance, hypothèques**

**Agence principale YANN HERVIEU**

**Rue de Genève 113 – 1226 Thônex**

**Tél. 022 348 70 45 – [thonex@axa.ch](mailto:thonex@axa.ch)**

**CRÉATION D'ESPACE - RÉNOVATION - TRANSFORMATION**



**SYLVIA JUNGE ARCHITECTE**

**MINERGIE®**  
Partenaires spécialistes

Mobile 078 626 08 17

[www.sylvia-junge-architecte.ch](http://www.sylvia-junge-architecte.ch)

# 3 Restaurant Communes

Ouvert 7j/7 – Plat du jour

Jolie terrasse en été – Salles de banquet

Tél. 022 349 52 50

Route de Sous-Moulin 39 (Centre sportif) 1226 Thônex  
E-mail: [restaurant3communes@hotmail.com](mailto:restaurant3communes@hotmail.com)



En 1536, les Bernois venus délivrer Genève de l'étreinte savoyarde détruisent la chapelle de Villette et malmènent l'église de Thônex. Au cours du XVII<sup>e</sup> siècle, une famille noble, les Rossillon, fait construire, à Villette, le Château Blanc, vaste bâtisse de style classique qui a la particularité de compter autant de fenêtres qu'il y a de jours dans l'année. Il sera démoli en 1851. Au moment de l'occupation de Genève par la France en 1798, Chêne-Bourg, Thônex et Bougeries sont réunies pour former la commune des Trois-Chêne, dont, en 1801 déjà, est détachée la commune de Chêne-Bougeries. Le 16 mars 1816, la Savoie cède Chêne-Thônex à la Suisse par le Traité de Turin. Chêne-Bourg et Thônex forment alors une seule commune jusqu'en 1869, date à laquelle, à la suite de dissensions, Chêne-Bourg se sépare de Thônex. *Histoire de Thônex*, le livre sur l'histoire de Thônex, mis à jour en 2010, est en vente à la réception de la Mairie au prix de CHF 40.–.

## Economie

Initialement à vocation agricole, la commune de Thônex a connu une évolution importante de sa population au cours des années 1960-1970. C'est à cette époque qu'a été élargie la rue de Genève et qu'ont été construits les immeubles qui la bordent. En dehors de ce centre démographique, on trouve encore de nombreux quartiers de villas (les Verchères, Villette, les Sillons) et quelques zones vertes agréables (site hospitalier de Belle-Idée). Depuis quelques mois, la commune connaît un nouveau développement, avec notamment la construction des immeubles de Clair-Val ainsi que le début de l'important chantier des Communaux d'Ambilly. Afin que Thônex ne devienne pas une cité-dortoir, ses autorités ont judicieusement accueilli des industries, parmi lesquelles Caran d'Ache et Rolex constituent les plus beaux fleurons. Depuis septembre 2008, le Centre commercial de Thônex, avec ses 24 commerces, redynamise le centre urbain de la commune.

De nombreux commerces de tout genre (alimentaires ou non) ainsi que la présence d'entreprises artisanales facilitent l'approvisionnement en biens et en services de la population. Enfin, les sociétés locales ajoutées aux nombreux points de rencontre que sont les cafés et restaurants font la preuve de la devise communale, qui veut qu'«à Thônex, il fait bon vivre».

## Jumelage

En juin 1972, Louis Olietti accède à la présidence du Conseil municipal de Thônex. Européen convaincu, il mijote avec un couple d'amis, M. et Mme Moser, une surprise pour son année de présidence: le jumelage avec une commune française, Graveson, commune agricole de 2000 habitants, sise entre Avignon et Arles. Le 14 novembre 1972, la charte de jumelage est acceptée par les Conseils municipaux de Graveson et de Thônex. Le 28 avril 1979, les maires, Raoul Bonjean (Graveson) et John Prader-vand (Thônex), inaugurent à Thônex la place de Graveson avec sa fontaine

aux armoiries des communes, place qui est devenue le lieu de ralliement des Thônésiens. C'est le 5 septembre 1982 que les maires Jean-Claude Mingard et Raoul Bonjean inaugurent à Graveson la place de Thônex, devant une stèle aux blasons des communes respectives. Depuis 1973, des échanges se font entre les classes primaires, les Conseils municipaux, les sociétés diverses, les groupes sportifs et les aînés. Ces échanges enrichissent l'élan donné par les autorités et cimentent le jumelage qui, bien ancré dans les murs des deux communes, a valu à Thônex l'honneur d'être distinguée et d'être la première commune genevoise à recevoir le drapeau d'honneur des communes d'Europe en 1985. Tous les deux ans, Thônex et Graveson organisent une rencontre entre leurs autorités et leurs habitants, le temps d'un week-end ponctué de diverses animations et d'un repas officiel. Le 47<sup>e</sup> anniversaire du jumelage sera célébré à Thônex du 3 au 5 mai 2019 en présence de la population gravesonnaise.





## CÉDRIC BONNY PAYSAGISTE QUALIFIÉ

Créateur de paysages | Entretien de propriétés  
Tailles soignées | Petite maçonnerie | Réalisations sur mesure  
Travaux sur bois, fer, béton, pierre naturelle, végétation

Tél. 076 516 45 60

1226 Thônex | [www.alohapaysagiste.ch](http://www.alohapaysagiste.ch)



A. BOTTIGLIERI  
MOBILE 079 200 20 48

TÉL. 022 349 06 29

BG STORES SA • Rue de Chêne-Bougeries 24  
1224 Chêne-Bougeries • E-mail: [b.g.stores@bluewin.ch](mailto:b.g.stores@bluewin.ch)  
[www.bg-stores.ch](http://www.bg-stores.ch)

RÉPARATION ET POSE DE STORES

## DELBIAGGIO DIDIER

Entreprise d'électricité et de téléphone

Concessionnaire SIG et Swisscom

Tél. 022 349 84 89

Ch. de Chantemerle 35 • 1226 Thônex • Fax 022 348 84 89

## FISA SA Showroom

CANAUX FUMÉE • POÊLES  
CHEMINÉES DE SALON • BARBECUES

Rue de Genève 122 Tél. 022 310 50 12  
1226 Thônex [www.fisa-sa.ch](http://www.fisa-sa.ch)



## BATILOR SA

Maçonnerie • Béton armé  
Rénovation • Transformation

Tél. 022 348 32 78

Avenue de Thônex 44  
1226 Thônex

Fax 022 348 32 79  
[batilor@bluewin.ch](mailto:batilor@bluewin.ch)



## HONDA TANNER & WEBER

CONCESSIONNAIRE DES TROIS-CHÊNE  
TUNNEL DE LAVAGE OUVERT 7J/7

Chemin du Foron 16 • 1226 Thônex • Tél. 022 349 44 64 • [www.hondatanner-weber.ch](http://www.hondatanner-weber.ch)





# Statistiques et autres renseignements



**Population** 14 175 habitants

**Superficie** 382 hectares

**Situation** Thônex est entourée des communes de Veyrier, Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Vandoeuvres et Puplinge

**Altitude** 431 mètres

**Cours d'eau** Le Foron, la Seymaz, l'Arve

## Parkings publics

<b>Avenue Adrien-Jeandin 34</b>	12 places	Parking couvert
<b>Centre commercial de Thônex</b>	252 places	Parking couvert
<b>Chêne-Vert</b>	140 places	Parking couvert
<b>Mairie de Thônex</b>	30 places zone bleue	Parking ouvert
<b>Route de Jussy 20</b>	52 places	Parking couvert
<b>Salle des fêtes</b>	67 places	Parking ouvert
<b>P+R Moillesulaz, rue de Genève</b>	387 places	Parking couvert
<b>P+R Sous-Moulin</b>	899 places	Parking couvert

## Transports publics

**Ligne 5** Thônex-Vallard-Douane – Gare Cornavin – Aéroport

**Ligne 12** Moillesulaz – Bachet-de-Pesay – Palettes

**Ligne 25** Thônex-Vallard-Douane – Terrassière – Jardin botanique

**Ligne 31** P+R Sous-Moulin – Puplinge-Marquis

**Ligne 34** Veyrier-Tournettes – Chevrier

**Ligne 61** Moillesulaz – Terrassière – Gare Cornavin

**Ligne C** Malagnou/P+R Sous-Moulin – Jussy-Meuret/Monniaz

**Noctambus NK** Gare Cornavin – Monniaz-Hameau

**Noctambus NV** Bel-Air Cité – Moillesulaz

## Transports collectifs annemassiens (TAC)

Ligne 61 – Gare Cornavin – Douane Moillesulaz – Annemasse Gare

## Manifestations organisées par la commune

- Fête des écoles
- Fête nationale (tous les trois ans)
- Fête de l'Escalade
- Exposition des artistes chênos (tous les deux ans)

## Manifestations organisées par le comité des fêtes et du jumelage

- Festivités liées au jumelage
- Tournoi de jass
- Fête du printemps
- Fête de la bière et de la choucroute
- Concert de Noël
- ThôNoël

# Autorités politiques

## Conseillers administratifs et municipaux pour la législature 2015-2020

Les conseillers administratifs reçoivent le mardi après-midi, sur rendez-vous. Pour tout renseignement, prière de contacter M. Philippe Gueux, secrétaire général, au 022 869 39 00.



### M. Philippe Decrey (PDC)

Circulation et transport  
Cohésion sociale (correspondants de nuit, travailleurs sociaux hors murs, naturalisations)  
Culture, loisirs, jumelage (3 Chêne Culture, fêtes communales, comité des fêtes, Maison des Quartiers de Thônex)  
Sécurité territoriale (service du feu, protection civile, sauveteurs auxiliaires)



### M. Pascal Uehlinger (PLR)

Finances  
Travaux et bâtiments  
Urbanisme, environnement, développement durable, Agenda 21  
Fondation de la commune de Thônex pour le logement



### M. Marc Kilcher (PLR)

Ecoles et jeunesse  
Parcs, promenades, économie publique, emploi, voirie, cimetière  
Sports, police, militaire  
Fondation en faveur de la jeunesse

Communaux d'Ambilly, infrastructures mairie –  
commission commune à l'ensemble des conseillers administratifs

## Local de vote

### Salle Louis-Valencien Chemin du Bois-Des-Arts 56

Pendant la période de travaux de la Mairie et de la salle Louis-Valencien, le local de vote se situe dans la **salle des Peupliers, avenue de Thônex 37.**

## Membres du Conseil municipal

M. Sami Agraniou (VI-VE)  
M. Andrew Arpidone (PDC)  
M. Daniel Avigdor (PLR)  
Mme Julie Bersier (PLR)  
M. Philippe Calame (PDC)  
M. Joseph Camuglia (GS)  
M. Marcel Constantin (PLR)  
M. Bruno Da Silva (PDC)  
M. Martin Germann (VI-VE)  
Mme Nadia Giacobino (PLR)  
Mme Katia Gregori (MCG)  
M. Edouard Houman (PLR)  
M. Stephen Knörr (UDC)  
M. Bastien Leutenegger (GS)  
Mme Marta Macchiavelli (VI-VE)  
M. Alain Nicolet (PLR)  
M. Philippe Noël (VI-VE)  
Mme Danielle Oppliger (PLR)  
M. Guy Saudan (PDC)  
M. José Simoes (PDC)  
M. Ashwani Singh (PLR)  
M. Richard Stark (UDC)  
Mme Heidi Tercier (PLR)  
M. Ali Üregen (GS)  
M. Florian Wünsche (PLR)  
M. Philippe Zaugg (indépendant depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2019 – ex-MCG)  
Le siège de Mme Janine Delmenico (MCG), démissionnaire au 31 décembre 2018, n'a pas encore été repourvu au moment de l'impression.

## Nombre de sièges

- Parti Libéral-Radical – PLR (10 sièges)
- Parti Démocrate-Chrétien – PDC (5 sièges)
- Les Verts-Vivre à Thônex – VI-VE (4 sièges)
- Gauche Sociale – GS (3 sièges)
- Mouvement Citoyens Genevois – MCG (2 sièges)
- Union Démocratique du Centre – UDC (2 sièges)
- Indépendant (1 siège – ex-MCG)

## Partis politiques

- Les Libéraux-Radicux de Thônex (PLR): M. Fabrice Boux de Casson
- Parti Démocrate-Chrétien (PDC): Mme Catherine Mägli
- Les Verts-Vivre à Thônex (VI-VE): M. Martin Germann
- Gauche Sociale (GS): M. Bastien Leutenegger
- Mouvement Citoyens Genevois (MCG): Mme Janine Delmenico (démissionnaire au 31 décembre 2018, successeur pas encore connu)
- Union Démocratique du Centre (UDC): M. Stephen Knörr



# Administration communale

## La Mairie

Chemin du Bois-Des-Arts 58  
Case postale 64 – 1226 Thônex  
info@thonex.ch – www.thonex.ch

**Durant toute la durée des travaux de la Mairie, la réception se trouve dans le bâtiment provisoire, chemin du Bois-Des-Arts 52.**

## Secrétariat général

M. Philippe Guex  
Secrétaire général  
T 022 869 39 00  
F 022 869 39 01  
info@thonex.ch

## Les services communaux

En raison des travaux de la Mairie, les services communaux sont déplacés dans les bâtiments provisoires au Chemin du Bois-Des-Arts 52. Le bâtiment officiel sera progressivement réintégré dans le courant de 2019.

### L'administration communale comprend différents services:

- secrétariat général
- service technique
- service de la cohésion sociale
- service des routes
- réception
- service financier
- service culturel
- service de la police municipale
- service des espaces verts

La réception est en charge du service des cartes d'identité (les passeports sont désormais délivrés par l'Office cantonal de la population). Les cartes journalières CFF, les billets pour les spectacles à l'Espace culturel du Bois-Des-Arts, les bons repas des restaurants scolaires, etc. sont également en vente à la réception de la Mairie.

### Heures d'ouverture de la réception

Du lundi au jeudi de 8 h à 17 h  
Le vendredi et veille de jours fériés de 8 h à 16 h 30

## Cartes d'identité

### Heures d'ouverture

Du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 30  
Le vendredi et veille de jours fériés de 8 h à 16 h  
Photomaton à la réception

### Les pièces à fournir sont:

- **pour les Genevois:** livret de famille ou certificat individuel d'état civil (pour ceux qui n'ont pas de livret de famille), ancienne carte d'identité avec une photo de face et sans chapeau sur la tête, pas de lunettes, pas de sourire
- **pour les Confédérés:** idem ainsi que le permis d'établissement

Chaque personne doit se présenter personnellement, pour la signature, à l'exception des jeunes de moins de 7 ans. Les mineurs de moins de 18 ans doivent se présenter en compagnie de leur représentant légal.

## Service financier

M. Michel Zeder  
Secrétaire général adjoint  
T 022 869 39 00  
F 022 869 39 01  
finances@thonex.ch

## Service technique

M. François Fortuna  
Secrétaire général adjoint  
T 022 869 39 00  
F 022 869 39 01  
technique@thonex.ch

## Ressources humaines

Mme Nolwenn Bocquet  
Secrétaire générale adjointe  
T 022 869 39 00  
F 022 869 39 01  
recrutement@thonex.ch

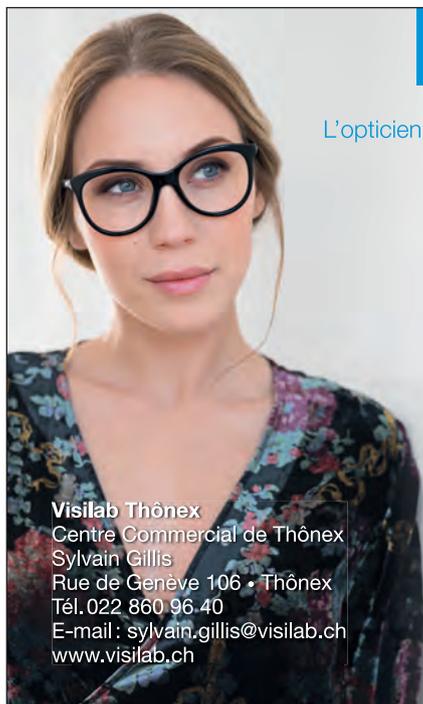


# m\* nailsdesign & permanent make up

onglerie • esthétique • maquillage permanent  
extensions de cils • épilation • conseils beauté



ch. du curé-desclouds 39 - 1226 thônex  
www.m-nailsdesign.ch 076 398 17 71



## VISILAB

L'opticien suisse, n° 1 de l'optique

Proche  
de vous

Grandes marques  
internationales

Pour tous  
les budgets

Entretien offert  
de vos lunettes

30 jours pour  
changer d'avis

Tous opticiens  
tous qualifiés

Visilab Thônex  
Centre Commercial de Thônex  
Sylvain Gillis  
Rue de Genève 106 • Thônex  
Tél. 022 860 96 40  
E-mail : sylvain.gillis@visilab.ch  
www.visilab.ch

magic point PROOF/REG/HEC/FF/4817

Paiement | Epargne | Prévoyance | Placement | Crédit

## Près de chez vous, proche de vous!



Votre agence BCGE Trois-Chêne  
vous accueille:

Rue de Genève 78  
du lundi au vendredi  
de 9h00 à 17h30

Le responsable de l'agence et  
son équipe de conseillers et  
conseillères vous offrent un  
conseil d'expert pour toutes  
vos affaires bancaires:

- conseil patrimonial
- préparation à la retraite
- accession à la propriété
- financement de projets
- gestion du quotidien

Franchisez la porte d'un  
partenaire de proximité.

 **BCGE**

je connais mon banquier

Genève (21 agences)  
Zürich Lausanne Lyon Annecy  
Paris Dubaï Hong Kong

www.bcge.ch +41 (0)58 211 21 00

# Administration communale



## Fondations communales

### Fondation de la commune de Thônex pour le logement

Rue de Genève 148 – 1226 Thônex  
M. Pascal Uehlinger, président  
info@f-logement-thonex.ch  
www.f-logement-thonex.ch

### Fondation en faveur de la jeunesse de Thônex

Avenue Tronchet 23 – 1226 Thônex  
Mme Christiane Grandgirard, présidente  
www.fjthonex.ch

## Service culturel

Mme Martine Küng  
T 022 869 39 22  
F 022 869 39 01  
culture@thonex.ch

## Taxe professionnelle

Mme Michèle Künzler  
T 022 869 39 00  
tpc@thonex.ch

## Réception de la Mairie

Bâtiment provisoire,  
chemin du Bois-Des-Arts 52  
Du lundi au jeudi de 8 h à 17 h  
(sans interruption)  
Le vendredi et veille de jours fériés,  
fermeture à 16 h 30

## Police municipale

Sgtm Patrick Moynat  
Chef de service  
T 022 869 39 02  
F 022 869 39 30  
police@thonex.ch  
Du lundi au jeudi de 6 h 30 à 18 h 30  
le vendredi de 6 h 30 à 18 h 30  
et de 19 h à 23 h, le samedi  
de 11 h à 15 h et de 19 h à 23 h  
T 022 869 39 99  
(hors horaires d'ouverture)

## Etat civil

L'office de l'état civil de Thônex est regroupé avec celui de Chêne-Bourg et Veyrier. **L'administration de cet office se trouve à la Mairie de Chêne-Bourg, avenue du Petit-Senn 46, 1225 Chêne-Bourg, T 022 869 41 12, etat-civil@chene-bourg.ch**

Les personnes qui le souhaitent peuvent toutefois demander la célébration de leur mariage à la Mairie de Thônex.

## Service de la cohésion sociale

Mme Léa Torrent  
T 022 869 39 70  
F 022 869 39 30  
social@thonex.ch

## Travailleurs sociaux hors murs (TSHM)

T 022 349 14 67  
tshmithonex@hotmail.com  
Mme Juliette Alix: T 076 355 16 03  
M. Paul Lemaître: T 079 593 16 06  
M. Kyo Taha: T 079 321 74 45

## Correspondants de nuit

T 0800 12 1226  
cdnt@thonex.ch  
Le mardi de 14 h à 22 h, le mercredi  
et dimanche de 16 h à 24 h; le jeudi,  
vendredi et samedi de 18 h à 2 h

## Service des espaces verts

M. Patrick Audemars  
T 079 669 87 61  
p.audemars@thonex.ch

## Service des routes – Gestion des déchets

M. Eddy Philippe  
T 022 869 39 29



## Nous sommes là pour vous à Thônex.

[mobilier.ch](http://mobilier.ch)

**Agence générale Genève**  
Denis Hostettler

**Agence Thônex**  
Avenue Adrien-Jeandin 6, 1226 Thônex  
T 022 737 38 30, [geneve@mobilier.ch](mailto:geneve@mobilier.ch)

**la Mobilière**

000036

### HORAIRES DES COMMERCES

Lundi	9h00 - 19h00
Mardi	9h00 - 19h00
Mercredi	9h00 - 19h00
Jeudi	9h00 - 20h00
Vendredi	9h00 - 19h30
Samedi	9h00 - 18h00
Dimanche	fermé

#### Exceptions:

##### **Molino restaurant**

Du lundi au samedi de 8h à 23h  
et le dimanche de 9h à 23h

##### **Albert Pougner SA**

Du lundi au vendredi, de 6h30 à 19h,  
sauf le jeudi, fermeture à 19h30.  
Le samedi de 6h30 à 18h

##### **Poste**

Du lundi au vendredi de 8h30  
à 18h30 et le samedi de 9h à 15h

##### **CleanCars**

Du lundi au vendredi de 9h à 18h  
et le samedi de 8h30 à 18h

##### **Valérie Esthétique**

Fermeture le mercredi

##### **SunStore**

Ouverture à 8h au lieu de 9h

##### **Coop**

Ouverture à 8h au lieu de 9h

##### **K-Kiosk**

Ouverture à 7h30 au lieu de 9h

##### **Ristretti**

Ouverture à 7h au lieu de 9h



**+** d'infos sur  
[www.thonex-centre.ch](http://www.thonex-centre.ch)

**Thônex**  
CENTRE COMMERCIAL

# Location de salles

## Salle des fêtes de Thônex

Avenue Tronchet 18

### Capacité

#### Grande salle:

- banquets: 850 places
- spectacles: 1000 places assises non numérotées ou 1200 places debout

#### Salles annexes:

100 à 300 personnes  
Cuisine équipée

## Restaurant scolaire Tronchet

### Ecole Marcelly

Chemin de Marcelly 10

#### Repas ou réceptions:

50 personnes  
Petite cuisine équipée

## Restaurant scolaire Oiseaux

### Ecole Marcelly

Chemin de Marcelly 10

#### Assemblées (ou autres):

40 personnes  
Pas de cuisine

## Restaurant scolaire Ecole Adrien-Jeandin

Avenue Adrien-Jeandin 7

### Capacité

- repas: 100 personnes
  - réception: 150 personnes
- Cuisine équipée  
Musique interdite

## Restaurant scolaire Ecole du Bois-Des-Arts

Chemin du Bois-Des-Arts 62

### Capacité de la salle:

- repas: 120 personnes
  - réception: 200 personnes
- Cuisine équipée de 8h à 23h  
Toutes les autres salles de 8h à 2h

## Salle des Peupliers

Avenue de Thônex 37

### Capacité de la salle:

- repas: 70 personnes
  - réception: 150 personnes
- Cuisine équipée

## Salle Louis-Valencien

Chemin du Bois-Des-Arts 56

### Capacité de la salle:

- repas: 60 personnes
  - réception: 100 personnes
- Cuisine équipée  
Indisponible durant la période de travaux de la Mairie

## Chalet Nicolas

Place de jeux – Route de Jussy

Repas: 18 enfants au maximum ou 15 adultes  
Cuisine équipée

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2008, toutes les salles appartenant à la commune sont non-fumeur.

La salle des fêtes et les autres salles sont louées aux habitants des Trois-Chêne et des communes avoisinantes, sauf la salle Louis-Valencien, louée uniquement aux Thônésiens.

Prix et formulaire sur demande.

T 022 869 39 00  
locations@thonex.ch

## Location de matériel

Du matériel (tables et bancs) peut être loué aux résidents de la commune de Thônex pour des manifestations ayant lieu sur le domaine communal. La demande de location doit être effectuée au minimum une semaine avant la manifestation.



# Réglementations diverses

## Cimetière

Toute inhumation et mise en place d'urne doit faire l'objet d'une demande d'autorisation auprès du service compétent. La pose de pierres tombales, de monuments, de stèles et d'entourages est soumise à une taxe. Les marbriers en charge du travail doivent s'en acquitter avant l'exécution dudit travail.

## Logements et pensions

Les propriétaires et locataires sont tenus d'annoncer à l'Office cantonal de la population (OCP) l'arrivée ou le départ de tout sous-locataire, locataire, pensionnaire et personnel logé. Cette obligation s'étend à toute personne qui octroie, à quelque titre que ce soit, logement à autrui. Les formulaires à remplir sont à disposition à l'OCP ainsi que dans tous les postes de police du canton.

## Fouilles, raccordements aux collecteurs, empiètement sur le domaine public

Toute fouille, raccordement aux collecteurs communaux ou empiètement sur le domaine public doit faire l'objet d'une demande d'autorisation sur le formulaire ad hoc disponible auprès du Service technique communal ou sur le site internet de la commune.

## Plaques ou vignettes de cyclomoteurs

Délivrées par l'Office cantonal des véhicules.

## Informations aux automobilistes

Afin que notre commune reste un lieu sûr et convivial, il y a lieu de respecter les emplacements signalés «handicapés», les issues de secours (pompiers, écoles...) ainsi que les panneaux réglementant la circulation routière. Il convient également de ne pas stationner sur les trottoirs, les aménagements cyclables et les passages piétons. Tout contrevenant à ces règles s'expose à de fortes amendes.

## Procédés de réclame

Toute pose de procédé de réclame sur le domaine privé ou public visible depuis la voie publique doit faire l'objet d'une demande sur le formulaire ad hoc disponible auprès de la police municipale.

## Tailles des haies

Les propriétaires ou locataires sont tenus de couper toutes les branches qui s'étendent sur les voies publiques, à une hauteur de 4,50 m au-dessus du sol. Ils doivent, en outre, tailler les haies à une hauteur qui ne doit pas dépasser 2 m au-dessus du niveau des chemins. Dans les courbes et à l'intersection des routes ou partout où la sécurité de la circulation l'exige, le Département en charge peut imposer la réduction de la hauteur des haies.





## Chenilles processionnaires

Les chenilles processionnaires peuvent être responsables des maux suivants:

- irritation accompagnée de démangeaison plus ou moins importante;
- présence de lésions oculaires parfois graves chez les enfants en bas âge;
- survenue d'un œdème au niveau de la langue;
- signe d'asthme;
- pour les chiens, le fait d'avaler une chenille processionnaire peut être mortel.

C'est pourquoi tout propriétaire, locataire, usufruitier, fermier ou exploitant est tenu de procéder à l'enlèvement et à la destruction des nids de chenilles processionnaires, ou de mettre en place les mesures visant à éviter la propagation de ces insectes, dès leur apparition et jusqu'au 15 février de chaque année.

**Plus d'informations sur les chenilles processionnaires du chêne et du pin:** <http://ge.ch/nature/actualites/se-protger-contre-les-chenilles-processionnaires>

## Tondeuses à gazon et souffleuses

L'usage de **tondeuses à gazon** dont le fonctionnement n'est pas silencieux est interdit:

- du lundi au vendredi avant 8 h et après 19 h;
- le samedi avant 9 h et après 18 h;
- le dimanche et les jours fériés.

L'usage de **machines à souffler les feuilles** dont le fonctionnement n'est pas silencieux est autorisé du 1<sup>er</sup> octobre au 31 janvier. Durant cette période, il est interdit d'en faire usage;

- du lundi au vendredi avant 8 h et après 19 h;
- le samedi avant 9 h et après 18 h;
- le dimanche et les jours fériés;
- sur les chemins forestiers.

A titre exceptionnel et sur autorisation du Département en charge, il peut être dérogé à cette restriction d'usage.

## Gestion des déchets

Toutes les informations sur la levée des déchets et les écopoints sur: [www.thonex.ch/vivre-a-thonex/la-proprete/](http://www.thonex.ch/vivre-a-thonex/la-proprete/)  
Info déchets: T 022 869 39 29

## Avis aux propriétaires de chiens

Les chiens doivent être tenus en laisse sur la voie publique, à l'intérieur des agglomérations urbaines, soit, dans le cas de Thonex, sur chaque territoire délimité par des signaux routiers indiquant l'entrée d'une agglomération. La même règle s'applique dans les parcs et promenades, comme dans les jardins et les pelouses aux abords des immeubles: ces emplacements ne sont pas destinés à recevoir les petits, ni les grands besoins des chiens.

Tout détenteur de chien doit prendre les précautions nécessaires pour que son animal ne trouble pas la tranquillité publique par ses aboiements ou ses hurlements.

En cas de récidive, le Département en charge peut prendre des mesures administratives allant jusqu'au séquestre du chien (législation M 3 4 5).

## 38 distributeurs de sacs en plastique sont à la disposition des propriétaires:

- Avenue Adrien-Jeandin (3x)
- Parc Munier (2x)
- Salle des fêtes (2x)
- Avenue Tronchet
- Chemin du Foron
- Route d'Ambilly (2x)
- Ecole du Pont-Bochet
- Chemin de Chantemerle (2x)
- Chemin des Mésanges
- Route de Jussy
- Ecole Marcelly
- Chemin du Bois-Des-Arts

- Avenue des Verchères
- Caserne des pompiers
- Cimetière
- Hameau de Fossard
- Chemin Plein-Sud
- Ecole du Bois-Des-Arts
- Maison des Quartiers (2x)
- Chemin de La-Craz
- Villette (3x)
- Chemin de Mapraz (2x)
- Place de Graveson (2x)
- Place du Chêne-Vert
- Avenue de Thonex (2x)

Des espaces de liberté pour chiens sont à disposition au bois de Belle-Ideé (sauf Parcours Vita) et le long de la Seymaz et du chemin Ladame. L'accès aux emplacements de jeux est interdit aux chiens, même tenus en laisse. Les contrevenants sont passibles d'amendes, que peuvent infliger aussi bien la gendarmerie cantonale que les gardes-faune et la police municipale (M 3 4 5). Tout détenteur doit prendre les précautions nécessaires afin que son chien ne puisse lui échapper, blesser, menacer ou poursuivre le public et les animaux, ni porter préjudice à l'environnement. Il incombe au détenteur d'empêcher son chien de souiller le domaine public, les cultures et les espaces naturels. Il doit en particulier ramasser les déjections de celui-ci.

# Déchets

**La commune est séparée en deux zones distinctes: zone urbaine et zone péri-urbaine.**

La levée des déchets de cuisine, encombrants et ferraille varie en fonction de ces zones:

- **Zone urbaine:** au centre de la commune, entre la route Blanche et la voie verte (+ route de Mon-Idée 47 à 67, route d'Ambilly 10 à 40, chemin du Curé-Desclouds et chemin du Bois-Des-Arts)
- **Zone péri-urbaine:** aux extrémités de la commune, du Pont de Sierne à la route Blanche et de la route de Mon-Idée à la voie verte

## Ordures ménagères

Zones urbaine et péri-urbaine: levées les lundis et vendredis

## Encombrants (objets > 60 cm)

Zone urbaine: tous les jeudis

Zone péri-urbaine:

deuxième et quatrième jeudi du mois

Pour les immeubles, ramassage aux emplacements définis

## Papier

Zone urbaine: tous les mercredis

Zone péri-urbaine:

quatrième mercredi du mois

Dans les écopoints aux emplacements

1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13,

14 et 15 (selon liste dans l'encadré)

## Verre

Zone urbaine: deuxième et quatrième mercredi du mois

Zone péri-urbaine:

quatrième mercredi du mois

Dans les écopoints aux emplacements

1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 13,

14 et 15 (selon liste dans l'encadré)

## Déchets de cuisine

Zone urbaine: tous les mardis

Dans les écopoints aux emplacements

1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11,

13, 14, 15 (selon liste dans l'encadré)

## Aluminium/fer-blanc

Uniquement dans les écopoints, aux emplacements 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 13, 14 et 15 (selon liste dans l'encadré)

## PET

Uniquement dans les écopoints, aux emplacements 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 13, 14 et 15 (selon liste dans l'encadré)

## Piles

Uniquement dans les écopoints, aux emplacements 1, 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11, 13, 14 et 15 (selon liste dans l'encadré)

## Emplacement des écopoints de Thônex (du nord au sud)

1. Route de Mon-Idée (Denner)
2. Chemin de la Pierre-à-Bochet
3. Chemin des Mésanges
4. Maison des Quartiers de Thônex
5. Chemin de Marcelly
6. Place de Graveson
7. Chemin du Foron 20
8. Rue de Genève 148
9. Chemin des Deux-Communes (Police)
10. Chemin des Deux-Communes (Denner)
11. Centre de voirie (chemin du Bois-Des-Arts 54)
12. Chemin du Curé-Desclouds (épicerie)
13. Chemin des Cyprés
14. Route de Sous-Moulin
15. Villette

## Espaces de récupération cantonaux (ESREC)

Pour tous vos déchets (volumes importants, pneus, électroménager...), vous pouvez profiter des trois espaces de récupération cantonaux mis gratuitement à la disposition de la population genevoise.

### Site-de-Châtillon:

route d'Aire-la-Ville à Bernex

### Les Chânets:

chemin des Chânets à Bellevue

### La Praille:

avenue de la Praille 47 à Carouge



## Textile

Uniquement dans les écopoints, aux emplacements 1, 4, 5, 6, 11, 12 et 13 (selon liste dans l'encadré)

## Capsules Nespresso

Uniquement dans les écopoints, aux emplacements 1, 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11, 13, 14 et 15 (selon liste dans l'encadré)

## Déchets de jardin

Afin d'améliorer ce service, les Autorités communales ont mis en place un système de containers individuels qui peuvent être achetés à la Mairie.

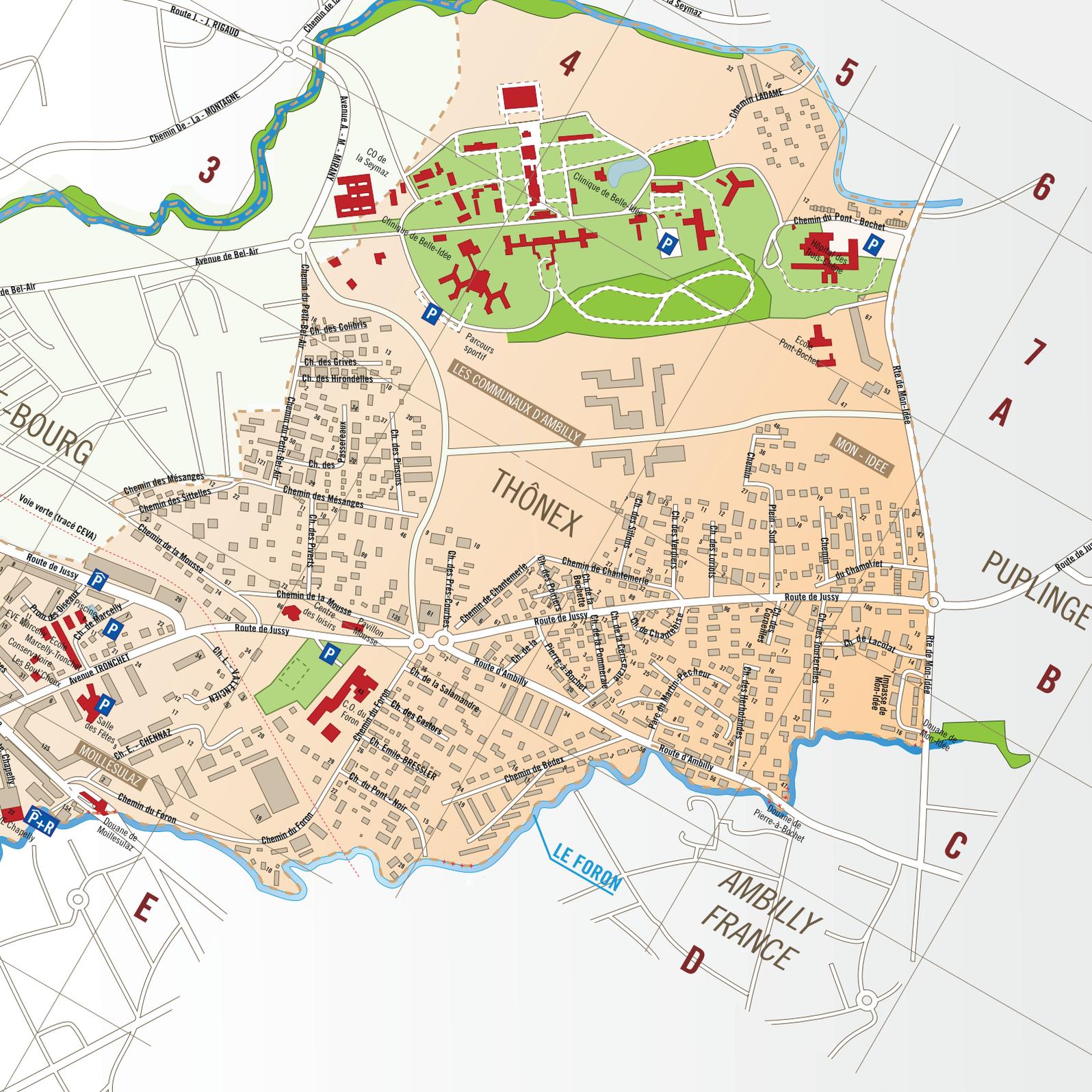
Levées dans la zone urbaine et péri-urbaine tous les lundis et jeudis du 1<sup>er</sup> mars au 15 décembre. Une benne est à disposition au centre de voirie du lundi au vendredi de 7 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, et de 9 h à 12 h chaque premier et troisième samedi du mois.

## Autres déchets

Prendre contact avec la Mairie au 022 869 39 29. Informations complémentaires dans l'annuaire officiel *Le Chênois*, le calendrier communal ou sur: [www.thonex.ch/vivre-a-thonex/la-proprete](http://www.thonex.ch/vivre-a-thonex/la-proprete)

**La déchetterie du centre de voirie** est ouverte du lundi au vendredi de 7 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 pour les déchets de jardin et les déchets spéciaux (peinture, informatique, produits phytosanitaires, néons, etc.). Chaque premier et troisième samedi du mois de 9 h à 12 h pour l'ensemble des déchets, à l'exception des déchets devant être ramenés chez un revendeur ou dans un ESREC (pneus, frigo, électroménager, médicaments, etc.).







Découvrez  
notre programme  
d'expositions,  
d'ateliers et  
d'animations sur  
[lesbergesdevessy.ch](http://lesbergesdevessy.ch)

**LES BERGES  
DE VESSY**



# Répertoire des rues

## A

Ambilly, route d'	C/5-6
Arcs-en-Ciel, chemin des	F/2

## B

Béchette, chemin de la	C/6
Bédex, chemin de	D/6
Béraille, chemin de la	F/2
Blanche, route	E/2-3
Bois-Des-Arts, chemin du	E/2, F/3
Bressler, chemin Emile-	D/5

## C

Castors, chemin des	D/5
Ceriseraie, chemin de la	C/6
Chablais, chemin du	D/3
Chamoliet, chemin du	B/6-7
Chantebise, chemin de	C/6
Chantemerle, chemin de	C/5-6
Chapelly, chemin de	E/4
Château-Blanc, chemin du	F/1
Chêne-Vert, place du	E/3
Chennaz, chemin Etienne-	E-F/4
Clair-Val, chemin	E/3
Cléômes, chemin de	C6
Colibris, chemin des	B/4
Corneilles, chemin des	C/6
Cyprés, chemin des	F/3

## D

De-Rossillon, route	G/1
Desclouds, chemin du Curé-	F/3
Deux-Communes, chemin des	D/3
Dufresne, chemin Jules-	F/3

## E

Ecornaches, clos des	F/2-3
----------------------	-------

## F

Floraire, chemin de	E/2-3
Florissant, route de	G/1
Foron, chemin du	E/4, C/5
Fossard, hameau de	G/2

## G

Genève, rue de	D/2, E/4
Graveson, place de	D/3
Grives, chemin des	C/4

## H

Herbolandes, chemin de	C6
Hirondelles, chemin des	C/6

## J

Jeandin, avenue Adrien-	E/3-4
Jussy, route de	D/3, B/7

## L

Lacolat, chemin de	B-C/7
La-Craz, chemin de	G/2
Ladame, chemin	A/5
Loriots, chemin des	C-B/6

## M

Malagnou, route de	E/2
Mapraz, chemin de	F/1-2
Marcelly, chemin de	D/4
Martin-Pêcheur, parc du	C/6
Mésanges, chemin des	C/5
Miribel, chemin de	E/3
Moillesulaz	E/4
Mon-Idée, impasse de	C/7
Mon-Idée, route de	C/7, A/6
Mousse, chemin de la	D/2, C/5

## O

Oiseaux, promenade des	D/4
Olivet, chemin Edouard-	E/4

## P

Passereaux, chemin des	C/4
Petit-Bel-Air, chemin du	B-C/4
Petit-Senn, avenue du	D/2, E/3
Petits-Prés, chemin des	F/2
Pierre-à-Bochet, chemin de la	C/5-6
Pinsons, chemin des	C/5
Piverts, chemin des	C/4-5
Plein-Sud, chemin	B/6
Poiriers, chemin des	C/5
Pommeraiie, chemin de la	C/6
Pont-Bochet, chemin du	A/6
Pont-Noir, chemin du	D/5
Pont-Perrin, chemin du	F/1
Prés-Courbes, chemin des	C/5

## S

Salamandre, chemin de la	D/5
Sierne, pont de	H-G/1
Sillons, chemin des	C/6
Sittelles, chemin des	C/4
Sous-Moulin, route de	G-E/2
Sous-Ville, chemin de	G/1
Sous-Ville, pont de	G/2
Suisse, avenue	F/2

## T

Thônex, avenue de	E/3, G/1
Tourterelles, chemin des	C/7
Tronchet, avenue	E-D/4

## V

Valencien, chemin Louis-	D/4
Vallon, pont du	E/1
Verchères, avenue des	E/3, F/2
Verdiers, chemin des	C/6
Villette, route de	G/1

## Bâtiments publics

Centre sportif Sous-Moulin	E/2
Centre de voirie	F/3
Site hospitalier de Belle-Idée	A/4, B/4
Collège Claparède	E/1
C.O. du Foron	D75
Ecole Adrien-Jeandin	E/4
Ecole Bois-Des-Arts	F/3
Ecole Marcelly	D/4
Ecole Pont-Bochet	A/6
Espace culturel du Bois-Des-Arts	F/3
Hôpital des Trois-Chêne	A/6
Mairie	F/3
Maison des Quartiers de Thônex	D/5
Pavillon Mousse	C/5, D/5
Piscine de Thônex	D/4
Police	D/3
Poste	E/4
Salle des fêtes	D/4
Service du feu	F/3

# Culture et loisirs

## Ludothèque thônésienne

Ecole Adrien-Jeandin, rez inférieur  
T 079 382 66 46  
Mardi et jeudi de 16h à 18h30  
Mercredi de 14h à 18h

## Boitâjeux

Pavillon de l'école du Bois-Des-Arts  
1<sup>er</sup> étage  
[www.boitajeux.ch](http://www.boitajeux.ch)

## Bibliobus

Le Bibliobus stationne au chemin de Marcelly tous les vendredis de 14h à 17h, sauf les jours fériés et les jours de fermeture annuelle. Vous pouvez obtenir plus de renseignements en appelant le service des Bibliobus au 022 418 92 70

## Monuments et curiosités

- La Pierre-à-Bochet, monument mégalithique
- La maison forte, Villette
- La grotte, derrière l'église

## Balades et zones vertes

### Cheminevements piétons

- Au bord de la Seymaz
- Au bord du Foron (partiellement)
- Parcours Vita dans le domaine de Belle-Idée
- Voie verte
- Parcours qui débute au chemin de Mapraz jusqu'à la route de Villette
- Parcours depuis la place Graveson jusqu'à la promenade des Oiseaux
- Parcours depuis la place du Chêne-Vert jusqu'à l'avenue Adrien-Jeandin

## Maison des Quartiers de Thônex

Route de Jussy 39  
Case postale 240 – 1226 Thônex  
T 022 348 75 32  
F 022 348 31 90  
[cl.thonex@fase.ch](mailto:cl.thonex@fase.ch)  
[www.mqthonex.ch](http://www.mqthonex.ch)

La Maison des Quartiers de Thônex est un lieu de rencontres et de partage pour tous les âges et toutes les passions. Cet espace propose différentes activités fixes pour les enfants, pré-ados et ados, pour les aînés et pour le tout public. Accueil libre, cours et ateliers créatifs, centres aérés, espaces de rencontre, jeux... Les activités organisées tout au long de l'année sont diverses et multiples. Le programme de la Maison des Quartiers est à découvrir sur [www.mqthonex.ch](http://www.mqthonex.ch)





### Parcs

- Domaine de Belle-Idée
- Parc de la salle des fêtes
- Parc Munier (à l'angle du chemin des Deux-Communes et de l'avenue Tronchet) – En travaux jusqu'à l'été 2019
- Espace à l'entrée du centre sportif de Sous-Moulin

### Aires de repos

- Chemin de Mapraz
- Chemin de Sous-Ville

### Aires de jeux

- Ecole du Bois-Des-Arts
- Ecole Adrien-Jeandin
- Ecole Marcelly
- Ecole Pont-Bochet
- Avenue Adrien-Jeandin (à côté des EPI)
- Chemin des Deux-Communes
- Place de fêtes de la Mairie (football)
- Route de Jussy (derrière le CO du Foron, vers le chalet)
- Promenade route de Villette
- Salle des fêtes (à l'arrière de la salle, vers le parking)
- Centre sportif Sous-Moulin



### Service culturel «Thônex la culture avec vous»

Chemin du Bois-Des-Arts 58 – Case postale 64 – 1226 Thônex  
T 022 869 39 22 – F 022 869 39 01 – culture@thonex.ch

Concept mis en place par les autorités thônésiennes dans le but d'organiser une dizaine de spectacles de proximité par année. Les spectacles ont lieu à l'Espace culturel du Bois-Des-Arts (école Bois-Des-Arts), mis à part les concerts Thônex Live, qui se déroulent à la salle des fêtes de Thônex. Pour tout savoir sur les différentes manifestations, rendez-vous sur [www.thonex.ch/agenda](http://www.thonex.ch/agenda).



Espace de vie enfantine dès 4 mois  
jusqu'à l'entrée à l'école

Avenue Tronchet 30 – 1226 Thônex  
Tél. 022 349 48 23 – [www.affaire-des-petits.ch](http://www.affaire-des-petits.ch)



Tél. 022 348 67 30  
Av. Adrien-Jeandin 33  
1226 Thônex

## ÉCOLE BILINGUE MONTESSORI

Enfants de 3 à 6 ans  
Enseignement bilingue  
français-anglais

Mercredi matin:  
atelier anglais ouvert à tous  
[www.littlefriendsmontessori.ch](http://www.littlefriendsmontessori.ch)



L'Acore est un **cycle d'orientation** privé constitué  
en une fondation de droit suisse, installé à Genève  
depuis septembre 2012.

**Une structure souple et un enseignement individualisé  
en vue d'un projet de formation professionnelle**



Chemin de la Mousse 102 | 1226 Thônex  
Tél. 022 349 50 12 | [info@lacore.ch](mailto:info@lacore.ch) | [www.lacore.ch](http://www.lacore.ch)

 **AGEP** Association Genevoise  
des Ecoles Privées



**MEMBER  
PLUS**

Les sociétaires Raiffeisen  
vivent plus d'émotions  
tout en payant moins.

Entrée gratuite dans plus de 500 musées.  
Concerts, événements, matchs du dimanche  
de la Raiffeisen Super League et cartes  
journalières de ski avec jusqu'à 50% de rabais.  
Apprenez-en plus sur : [raiffeisen.ch/memberplus](http://raiffeisen.ch/memberplus)

Agence à : Rue Peillonex 2, 1225 Chêne-Bourg

**RAIFFEISEN**

# Petite enfance et enseignement

## Fondation en faveur de la jeunesse de Thônex

Mme Christiane Grandgirard, présidente  
Avenue Tronchet 23  
T 022 349 17 11  
info@fjthonex.ch  
www.fjthonex.ch

## Structures d'accueil de la petite enfance Thônex

Mme Hélène Muller-Gysler, directrice  
Avenue de Tronchet 23  
T 022 349 17 11  
info@fjthonex.ch  
www.fjthonex.ch

### Les Bout'Choux

Crèche à temps partiel et garderie  
Avenue Tronchet 9

### Espace de vie infantine (EVE) Chapelly

Chemin de Chapelly 22

### Espace de vie infantine (EVE) Marcelly

Chemin de Marcelly 10

## Etablissements privés

### Espace de vie infantine (EVE)

#### L'Affaire des petits

Avenue Tronchet 30  
T 022 349 48 23

### Koala – Association pour l'accueil familial de jour

Route de Mon-Idee 47  
T 022 349 30 66  
koalageneve@swissonline.ch

## Ecoles communales

### Ecole Adrien-Jeandin

Avenue Adrien-Jeandin 7  
T 022 869 09 85

### Ecole du Bois-Des-Arts

Chemin du Bois-Des-Arts 62  
T 022 869 09 85

### Ecole Marcellly

Chemin Marcellly 10  
T 022 348 70 69

### Ecole du Pont-Bochet

Route de Mon-Idee 69  
T 022 348 70 69

## Parents d'élèves

### Association des parents d'élèves de Thônex

Case postale 113  
team@apethonex.ch  
www.ape-thonex.ch

## Restaurants scolaires

### Association des restaurants scolaires de Thônex

Avenue de Tronchet 23  
T 022 860 87 00

### M. Guy Verneret, président

Chemin du Pont-Noir 10A  
T 022 348 36 93

RS Marcellly R 086 079 909 51 18

RS Jeandin R 086 079 909 51 16

RS Bois-Des-Arts R 086 079 909 51 17

RS Pont-Bochet R 086 079 909 51 19

## Cycles d'orientation

### Cycle d'orientation du Foron

Chemin du Foron 43  
T 022 388 15 50

## Ecoles privées

### The Montessori School Geneva

Chemin Curé-Desclouds 2  
T 022 349 70 20

### Ecole bilingue Montessori Little Friends

Avenue Adrien-Jeandin 33  
T 022 348 67 30

### L'ARC, une autre école

Chemin de la Mousse 100  
T 022 349 49 40

### Ecole Bersot, cycle d'orientation

Rue de Genève 134  
T 022 349 10 10

## Foyer de jeunes

### Foyer de Thônex

Avenue Adrien-Jeandin 40  
T 022 348 15 45



# centre sportif sous-moulin

Communes de Chêne-Bougeries – Chêne-Bourg – Thônex



[www.cssm.ch](http://www.cssm.ch)

Tél. 022 305 00 00

**Du sport, de l'émotion, de l'effort!**



Route de Sous-Moulin 39 • E-mail: [info@cssm.ch](mailto:info@cssm.ch)



## Piscine de Thônex

8, chemin de Marcelly  
1226 THÔNEX - 022 348 72 50

Cours de natation : 022 349 04 22  
Cours de plongée : 076 693 22 26

PARKING PUBLIC COUVERT (Entrée rte de Jussy, face Rolex)



## RESTAURANT LE NAUTICA



Cuisine traditionnelle  
et portugaise

Deux plats du jour à choix

Tél. 022 348 34 64

Chemin de Marcelly 10  
1226 Thônex (à côté piscine)

Ecole  
Natation  
de  
Thônex

- A la piscine de Thônex et à celle de l'EFP de Conches (Chêne-Bougeries)
- Natation dès 4 ans
- Aquagym et aquabike
- Mermaiding



Tél. 022 349 04 22

[secretariat@ecolenatationthonex.ch](mailto:secretariat@ecolenatationthonex.ch)  
[www.ecolenatationthonex.com](http://www.ecolenatationthonex.com)

# Sports

## Centre sportif Sous-Moulin

Route de Sous-Moulin 39  
T 022 305 00 00  
F 022 305 00 01  
info@cassm.ch – www.cassm.ch

## Sports de balle

Basketball, handball, volleyball,  
football, football féminin, beach-volley

## Sports de raquette

Badminton, tennis, tennis de table

## Arts martiaux

Aïkido, judo, karaté

## Sports de glace

Hockey, patinage artistique,  
patinage public, curling

## Patinoire

T 022 305 00 00

## Fitness

Salle de musculation intérieure  
payante, fitness extérieur gratuit

## Restaurant des Trois-Communes

T 022 349 52 50  
Route de Sous-Moulin 39

## Piscine de Thonex

Chemin de Marcellly 8  
T 022 348 72 50  
Horaires à consulter  
sur [www.thonex.ch](http://www.thonex.ch)  
Abonnement 2, 6 ou 12 mois.  
La piscine est fermée pendant  
les fêtes de Pâques et en fin d'année  
**Piscine extérieure:** ouverture  
de début mai à mi-septembre

## Cours de natation

T 022 349 04 22

## Club de plongée

T 076 693 22 26

## Restaurant Le Nautica

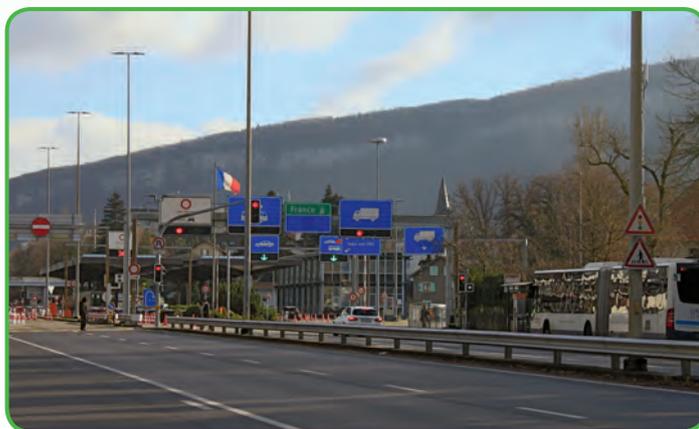
T 022 348 34 64



# Douane de Vallard



En août 1914



De nos jours

# Actions sociales

## Centre d'action sociale Trois-Chêne (CAS)

Chemin de la Montagne 136  
1224 Chêne-Bougeries  
T 022 420 44 00  
F 022 420 44 01  
Prestations d'action sociale individuelle  
Prestations d'action sociale  
communautaire de proximité  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8h30 à 12h et de 14h à 17h,  
le jeudi de 10h à 12h et de 14h à 17h

## Action Trois-Chêne pour l'emploi

Chemin de la Montagne 136  
1224 Chêne-Bougeries  
F 022 348 45 72  
Pour toute la population et en particulier les chercheurs d'emploi: un appui à la recherche d'emploi, un lieu convivial de rencontres et d'échanges, un atelier de pratique informatique.  
Ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 12h. L'après-midi sur rendez-vous

## Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue (OFPC)

Rue Prévost-Martin 6  
1205 Genève  
T 022 388 44 00  
ofpc@etat.ge.ch  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8h30 à 17h

Ligne d'information gratuite pour les entreprises et jeunes à la recherche d'une formation professionnelle: 0800 88 44 11  
Pour les entreprises et jeunes:  
[www.citedesmetiers.ch/geneve](http://www.citedesmetiers.ch/geneve)



### Aînés solidaires

M. Roger Helgen, président  
Informations et renseignements: T 022 349 63 95  
[roger.helgen@bluewin.ch](mailto:roger.helgen@bluewin.ch)

### Les 55 ans et +

Mme Hélène Gumy  
Informations et renseignements: [les55etplus@bluewin.ch](mailto:les55etplus@bluewin.ch)

Parallèlement aux activités de ces associations, la Commune de Thônex organise chaque année un repas pour ses aînés, un voyage d'une semaine ainsi qu'une sortie biennale.



- Audio/vidéo
- Pose antennes
- Location
- Vente
- Dépannage



Distributeur  
officiel  
pour la Suisse

**Tél. 022 348 11 48**

Avenue Tronchet 1  
1226 Thônex  
[www.spotvision.ch](http://www.spotvision.ch)



## IMPRESSUM

### Responsable de publication et réalisation

Inédit Publications SA  
Avenue de Rumine 37  
CH-1001 Lausanne  
Tél. +41 21 695 95 95  
Fax +41 21 695 95 50  
[info@inedit.ch](mailto:info@inedit.ch)  
[www.inedit.ch](http://www.inedit.ch)

### Photographies

Dominique Monod,  
commune de Thônex

### Tirage

11 500 exemplaires

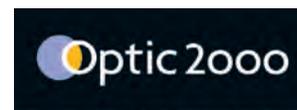


# PHARMACIE "DU CHENE-VERT"

**Tél. 022 349 21 21**

**Livraisons gratuites à domicile**

Rue de Genève 94 (à côté de la Migros) – 1226 Thônex



Une nouvelle vision de la vie

**NOUVEAU  
À THÔNEX**

## OPTIC 2000 CHÊNE-BOURG

Jean-Noël Rat

Rue de Genève 115

1226 Thônex

Tél. 022 349 11 89

[services@optic2000chenebourg.ch](mailto:services@optic2000chenebourg.ch)

# Numéros d'urgence

**SIS - Service d'incendie et de secours** **118**

**Police Secours (centrale cantonale)** **117**

**Sécurité civile (OCPPAM)** **022 546 58 00**

Case postale 284 – 1233 Bernex – info.secciv@etat.ge.ch F 022 546 58 01

**Compagnie des sapeurs-pompiers de Thônex**

Raphaël Wittwer, commandant

T 022 349 60 75 – raphael.wittwer@sfithonex.ch

**Sauveteurs auxiliaires de Thônex** **022 349 92 00**

Alain Berger, chef – sauveteurs.thonex@gmail.com

**Poste de police de Chêne** **022 427 68 30**

Rue de Genève 93 – 1226 Thônex

Le poste assure un service permanent.

Horaires d'ouverture pour le public: du lundi au vendredi de 8h30 à 17h

En dehors de ces heures: poste des Pâquis, T 022 427 67 30

**Office intercommunal de protection civile**

ORPC Voirons – Mme Anne-Christel Duret

Route de Mon-Idee 49 – 1226 Thônex

T 022 349 93 95 – contact@orpcvoirons.ch

**SOS Enfants Genève** **147**

Ligne d'aide aux enfants et aux jeunes.

Numéro anonyme et confidentiel 24h/24.

**La Main tendue** **143**

Ecoute 24h/24 pour toute personne en difficulté.

Case postale 157 – 1211 Genève 4

**Urgences Santé** **144**

La centrale téléphonique d'appels sanitaires d'urgence 144 est constituée des organisations suivantes: sécurité civile (hélicoptère médicalisé), cardiomobile médicalisé de l'Hôpital cantonal, association des ambulanciers privés, SIS (Service d'incendie et de secours), service de sécurité de l'aéroport. L'appel est gratuit.

**Ambulances**

Il n'y a pas d'entreprise d'ambulances domiciliée sur notre commune.

Pour information, nous citons l'adresse des compagnies les plus proches.

**A.C.E.** **022 919 11 11**

Route de Jussy 2 – 1225 Chêne-Bourg

**Ambulances Odier** **144**

Rue Alcide-Jentzer 9 – 1205 Genève

Non urgent: 022 331 45 00

**Association des médecins du canton de Genève** **022 320 84 20**

**SOS Médecins** **022 748 49 50**

Médecins à domicile 24h/24.

**Hôpital cantonal** **022 372 33 11**

Hôpitaux universitaires de Genève

Rue Gabrielle-Perret-Gentil 4 – 1211 Genève 14

Division des urgences médico-chirurgicales (DUMC)

022 372 81 20

**Hôpital des Trois-Chêne** **022 305 61 11**

Chemin du Pont-Bochet 3

**Permanence téléphonique du Centre suisse d'information toxicologique TOX (jour et nuit)** **Urgence 145**

**Autres appels 044 251 66 66**

Tous les renseignements en urgence sont gratuits. Décrire l'intoxiqué (âge, poids, sexe) et l'intoxication (emballage du produit, quantité absorbée, heure de l'ingestion, premiers symptômes, éventuelles mesures prises).



# Maïson de Peïllonnex



A l'époque



De nos jours

# Paroisses

## **Centre paroissial protestant de Chêne-Bourg/Thonex**

Rue de Genève 77 – 1225 Chêne-Bourg

T 022 348 93 56

Cultes les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> dimanches du mois.  
Simultanément garderie, jardin biblique,  
cultes de l'enfance et de la jeunesse.

## **Unité pastorale de la Seymaz**

### **Eglise Saint-Pierre de Thonex**

Avenue de Thonex 35

T 022 348 59 42

Messe le dimanche à 10h30

### **Eglise Saint-François-de-Sales**

Avenue du Petit-Senn 16

1225 Chêne-Bourg

T 022 348 59 42

Messe le samedi à 18h

Messe le dimanche à 9h



# Répertoire des annonceurs

## Architecte

### SYLVIA JUNGE ARCHITECTE P. 4

Chemin de Chantebise 7 – 1226 Thônex  
Mobile 078 626 08 17  
E-mail: [hello@sylvia-junge-architecte.ch](mailto:hello@sylvia-junge-architecte.ch)  
[www.sylvia-junge-architecte.ch](http://www.sylvia-junge-architecte.ch)

Depuis 2005, ma démarche créative est centrée sur le besoin des clients, tout en gardant comme philosophie principale: pureté, simplicité, bien-être et fonctionnalité. En tant que Partenaire spécialiste Minergie®, mon architecture est basée sur le respect de l'environnement et l'économie d'énergie. Construction, rénovation et transformation.

## Assurances

### AXA WINTERTHUR P. 4

AGENCE PRINCIPALE DE THÔNEX

Rue de Genève 113  
Case postale 27 – 1226 Thônex  
Tél. 022 348 70 45 – Fax 022 348 71 91  
E-mail: [thonex@axa.ch](mailto:thonex@axa.ch)

L'agence proche de chez vous. «Mes collaborateurs et moi-même sommes compétents dans tous les domaines de l'assurance, de la prévoyance, des hypothèques et également de l'épargne. N'hésitez pas à nous appeler pour comparer nos prestations avec celles de vos assurances actuelles», Yann Hervieu.

### MOBILIÈRE SUISSE P. 12

Avenue Adrien-Jeandin 6 – 1226 Thônex  
Tél. 022 737 38 30  
[www.mobigeneve.ch](http://www.mobigeneve.ch)

Votre assureur à Thônex, fiable, rapide, compétent: La Mobilière est géographiquement proche de vous et peut répondre à tous vos besoins d'assurance.

## Banques

### BANQUE CANTONALE DE GENÈVE P. 10

Rue de Genève 78 – 1225 Chêne-Bourg  
Tél. 058 211 21 00  
E-mail: [info@bcge.ch](mailto:info@bcge.ch)  
[www.bcge.ch](http://www.bcge.ch)

L'agence BCGE des Trois-Chêne est à votre disposition du lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30. Que ce soit pour la gestion de votre patrimoine, pour des conseils en matière de prévoyance ou de prêts hypothécaires, notre équipe est à votre service.

### BANQUE RAIFFEISEN D'ARVE ET LAC P. 24

Rue Peillonex 2  
Case postale 77 – 1225 Chêne-Bourg  
Tél. 022 869 25 00  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

Nos conseillers vous y accueillent tous les jours du lundi au vendredi de 9 h à 17 h. Grâce à leur large expérience bancaire et à la complémentarité de leurs domaines d'expertise, ils sont à même de vous accompagner aussi bien sur des questions de gestion du quotidien, de prévoyance, de placements que pour des financements hypothécaires ou commerciaux.

## Café, restaurant

### RESTAURANT LE NAUTICA P. 26

Chemin de Marcelly 8-10 – 1226 Thônex  
Tél. 022 348 34 64  
E-mail: [mire.sa@hotmail.com](mailto:mire.sa@hotmail.com)  
[www.le-nautica.ch](http://www.le-nautica.ch)

En hiver: fermé dimanche soir. Monsieur Da Silva vous accueille au restaurant de la piscine et vous propose notamment, à midi, deux plats du jour. Tous les jours de 8 h à 22 h, vous pourrez aussi choisir de nombreuses spécialités traditionnelles et portugaises à la carte. Profitez également d'un en-cas sur le pouce. En été, belle terrasse ombragée.

## Carrosserie

### CARROSSERIE DE LA CROISÉE SA P. 2

Route de Jussy 61 – 1226 Thônex  
Tél. 022 349 76 76 – Fax 022 349 78 24  
E-mail: [carrdelacroisee@bluewin.ch](mailto:carrdelacroisee@bluewin.ch)

Depuis près de vingt-cinq ans, MM. Battigello et Mulliri vous reçoivent avec la même passion et le respect qui s'impose pour l'automobiliste. Partenaire Carrosserie Suisse Genève. Devis gratuit et formalités avec assurances. Prêt de voiture durant les travaux. Travail soigné. La bonne adresse, c'est ici.

## Centre commercial

### THÔNEX CENTRE COMMERCIALX P. 12

Rue de Genève 106 – 1226 Thônex  
Tél. 022 301 33 33  
E-mail: [info@thonex-centre.ch](mailto:info@thonex-centre.ch)  
[www.thonex-centre.ch](http://www.thonex-centre.ch)

Découvrez le plaisir de faire vos courses dans les 25 commerces et services dès 9 h, dans un lieu d'échange et de convivialité unique à Thônex. Il y fait bon flâner, faire des achats et se retrouver entre amis. 2000 places de parking ainsi que la proximité du tram 12 vous permettent d'accéder directement aux commerces et services du centre. Alors laissez-vous surprendre par la diversité de l'offre.

## Charpente, menuiserie

### ENTREPRISE DURET SA P. 2

Avenue de Thônex 107 – 1226 Thônex  
Tél. 022 703 40 90 – Fax 022 703 40 98  
E-mail: [duret.sa@duret.ch](mailto:duret.sa@duret.ch)  
[www.duret.ch](http://www.duret.ch)

Notre activité se développe autour de deux pôles complémentaires: la charpente et la menuiserie. Nos nombreuses références comportent des réalisations tant publiques que privées, neuves ou de rénovation. Plus de 140 ans d'expérience assurent à l'entreprise Duret SA sa réputation de sérieux et de compétence sur la place de Genève.

## Chauffage

### CGC ÉNERGIE SA P. 4

Chemin du Foron 14  
Case postale 216 – 1226 Thônex  
Tél. 022 869 06 00 – Fax 022 869 06 10  
E-mail: [cgcenergie@cgcenergie.ch](mailto:cgcenergie@cgcenergie.ch)  
[www.cgcenergie.ch](http://www.cgcenergie.ch)

CGC Energie, société 100% suisse, leader dans le domaine de la gestion de l'énergie, se distingue par son expérience et son savoir-faire et demeure à l'écoute de ses clients. Etude, ingénierie, exploitation, maintenance des installations techniques (chauffage, ventilation, climatisation) à partir de toutes énergies. Gestion globale de vos installations (Facilities Management).

## Cheminées, poêles

### FISA SA P. 6

Rue de Genève 122 – 1226 Thônex  
Tél. 022 310 50 12 – Fax 022 310 50 03  
E-mail: [geneve@fisa-sa.ch](mailto:geneve@fisa-sa.ch)  
[www.fisa-sa.ch](http://www.fisa-sa.ch)

Depuis 1865, notre entreprise est spécialisée dans la fumisterie. Un projet de cheminée, de canal de fumée, de poêle à bois ou encore de barbecue? Nous restons à votre disposition pour réaliser ensemble votre projet. N'hésitez pas à venir visiter notre showroom.

## Construction

### BATILOR SA P. 6

Avenue de Thônex 44 – 1226 Thônex  
Tél. 022 348 32 78 – Fax 022 348 32 79  
E-mail: [batilor@bluewin.ch](mailto:batilor@bluewin.ch)

## Crèche

### EVE L'AFFAIRE DES PETITS P. 24

Avenue Tronchet 30 – 1226 Thônex  
Tél. 022 349 48 23  
E-mail: [veronique.wicki@fer-ge.ch](mailto:veronique.wicki@fer-ge.ch)  
[www.affaire-des-petits.ch](http://www.affaire-des-petits.ch)

La structure propose un accueil collectif et vise à accompagner l'enfant dans son développement tout en respectant son rythme. Elle veille à l'évolution de chaque enfant par une approche centrée sur le développement de la personnalité du point de vue affectif, physique, créatif et social.



## Dépannage, entretien

### CGC ÉNERGIE SA

P. 4

Chemin du Foron 14  
Case postale 216 – 1226 Thônex  
Tél. 022 869 06 00 – Fax 022 869 06 10  
E-mail: [cgceneergie@cgceneergie.ch](mailto:cgceneergie@cgceneergie.ch)  
[www.cgceneergie.ch](http://www.cgceneergie.ch)

CGC Energie, société 100% suisse, leader dans le domaine de la gestion de l'énergie, se distingue par son expérience et son savoir-faire et demeure à l'écoute de ses clients. Etude, ingénierie, exploitation, maintenance des installations techniques (chauffage, ventilation, climatisation) à partir de toutes énergies. Gestion globale de vos installations (Facilities Management).

## Ecoles

### ÉCOLE BILINGUE MONTESSORI LITTLE FRIENDS

P. 24

Avenue Adrien-Jeandin 33 – 1226 Thônex  
Tél. 022 348 67 30  
E-mail: [info@littlefriendsmontessori.ch](mailto:info@littlefriendsmontessori.ch)  
[www.littlefriendsmontessori.ch](http://www.littlefriendsmontessori.ch)

Little Friends est une école bilingue suivant la pédagogie de Maria Montessori et accueillant les enfants de 3 à 6 ans. L'ambiance proposée permet aux enfants d'évoluer à leur propre rythme. Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Mercredi matin de 9h à 12h. Atelier d'anglais ouvert à tous.

### L'ACORE CYCLE D'ORIENTATION

P. 24

Chemin de la Mousse 102 – 1226 Thônex  
Tél. 022 349 50 12  
E-mail: [info@lacore.ch](mailto:info@lacore.ch)  
[www.lacore.ch](http://www.lacore.ch)

L'Acore accueille des élèves en âge de fréquenter le CO qui demandent des rythmes de travail adaptés ainsi qu'une prise en charge personnalisée. Une équipe pluridisciplinaire, enseignants, éducateurs, psychopédagogues et logopédistes, accompagne les jeunes dans la construction d'un projet professionnel.

## Electricité

### DELBIAGGIO DIDIER

P. 6

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ ET DE TÉLÉPHONE  
Chemin de Chantemerle 35 – 1226 Thônex  
Tél. 022 349 84 89 – Fax 022 348 84 89  
Mobile 079 250 80 04  
E-mail: [ddelbiaggio@bluewin.ch](mailto:ddelbiaggio@bluewin.ch)

## Fiduciaire

### FSB FIDUCIAIRE SÀRL

P. 2

Avenue de Thônex 7 – 1226 Thônex  
Tél. 022 348 11 88  
E-mail: [info@fsbfiduciaire.ch](mailto:info@fsbfiduciaire.ch)

## Fondation

### LES BERGES DE VESSY

P. 20

Route de Vessy 49 – 1234 Vessy  
[www.lesbergesde vessy.ch](http://www.lesbergesde vessy.ch)

Le site des Berges de Vessy est un espace culturel offrant des activités pluridisciplinaires, telles que des ateliers, conférences ou expositions temporaires. Les expositions portent sur les thématiques en lien avec l'eau, la nature, les énergies renouvelables et le patrimoine.

## Garage

### TANNER & WEBER CONCESSIONNAIRE HONDA

P. 6

Chemin du Foron 16 – 1226 Thônex  
Tél. 022 349 44 64 – Fax 022 349 35 12  
E-mail: [tanner-weber@garage.honda.ch](mailto:tanner-weber@garage.honda.ch)  
[www.hondatanner-weber.ch](http://www.hondatanner-weber.ch)

Le garage T&W est installé aux Trois-Chêne depuis trente ans. Vous trouverez dans l'enceinte de notre entreprise une exposition dans laquelle vous pourrez admirer les dernières Honda que nous représentons à Thônex, un parc d'occasions, un atelier de réparation et d'entretien, une carrosserie ainsi que notre station de lavage ouverte 7j/7.

## Gyrotonic

### LE PILATES LOFT THÔNEX

P. 2

Chemin du Bois-Des-Arts 62B – 1226 Thônex  
Mobile 078 816 22 26  
E-mail: [yanni@lepilatesloft.ch](mailto:yanni@lepilatesloft.ch)  
[www.lepilatesloft.ch](http://www.lepilatesloft.ch)

Gyrotonic étire et renforce les muscles et les ligaments, relâche et assouplit les articulations, mobilise et stabilise la colonne vertébrale. Des appareils en bois guident le corps dans la découverte de ses ressources propres. Conseillée aux seniors et à ceux qui souffrent du dos et de raideurs articulaires; très appréciée par les femmes enceintes.

## Installations sanitaires

### DALLAIS SA

P. 4

Avenue du Petit-Senn 26 – 1225 Chêne-Bourg  
Tél. 022 348 61 91 – Fax 022 348 20 28  
E-mail: [bontyiaux@dallais.ch](mailto:bontyiaux@dallais.ch)  
[www.dallais.ch](http://www.dallais.ch)

Depuis 1978, nous sommes au service de la ferblanterie et du sanitaire. Nous insistons sur la compétence de notre personnel et de nos apprentis en leur offrant une formation continue dans le souci de la pérennité du métier et pour être en mesure d'assurer le développement durable et la protection de l'environnement.

## Institut de beauté / Onglerie

### M\* NAILSDESIGN & PERMANENT MAKE UPX

P. 10

MARINELLA MAUTONE-CARUSO

Chemin du Curé-Desclouds 39 – 1226 Thônex  
Mobile 076 398 17 71  
E-mail: [institut@m-nailsdesign.ch](mailto:institut@m-nailsdesign.ch)  
[www.m-nailsdesign.ch](http://www.m-nailsdesign.ch)  
Facebook: [@m-nailsdesign10](https://www.facebook.com/m-nailsdesign10)  
Instagram: [m\\_nailsdesign](https://www.instagram.com/m_nailsdesign)

Horaires: de lundi à vendredi, de 8h30 à 18h30 sur rendez-vous, samedi à convenir. Depuis 10 ans pour souligner votre beauté avec les produits tels que OPI, Akyado, Misencil. Vous propose l'onglerie, soins du visage, épilation, extension de cils, maquillage et maquillage permanent, soins rajeunissement. Cadre calme, discrétion et conseils beauté personnalisés. Boutique cosmétiques.

## Jardinage, bricolage, nettoyage

### JARDINAGE MOUTINHO

P. 2

Case postale 251 – 1226 Thônex  
Mobile 076 375 81 35  
E-mail: [moutinho.jardinage@gmail.com](mailto:moutinho.jardinage@gmail.com)

Je m'occupe de vos travaux de jardin et clôtures, terrasses, façades, maçonnerie. Travaux d'entretien, de nettoyage. Service d'urgence pour petites réparations.

## Opticien

### VISILAB THÔNEX

P. 10

CENTRE COMMERCIAL DE THÔNEX  
SYLVAIN GILLIS

Rue de Genève 106 – 1226 Thônex  
Tél. 022 860 96 40 – Fax 022 860 96 49  
E-mail: [sylvain.gillis@visilab.ch](mailto:sylvain.gillis@visilab.ch)  
[www.visilab.ch](http://www.visilab.ch)

Visilab vous fournit des conseils d'experts de haute qualité, des solutions rapides et simples, et une large offre de lunettes de vue, lunettes de soleil et lentilles de contact. Choisissez parmi plus de 1300 montures optiques et solaires de marque.

## Optique

### OPTIC 2000 CHÊNE-BOURG

P. 30

J2N OPTIC SÀRL – JEAN-NOËL RAT

Rue de Genève 115 – 1226 Thônex  
Tél. 022 349 11 89  
E-mail: [services@optic2000chenebourg.ch](mailto:services@optic2000chenebourg.ch)

Nouveaux à Thônex, nous sommes tous des opticiens expérimentés, spécialistes en lentilles de contact, lunettes de sport et de tir et certifiés Varilux Expert. Agréés pour le test permis de conduire et les examens de la vue. Un grand choix de lunettes de différentes marques vous sont proposées avec la garantie Optic 2000.

# Répertoire des annonceurs

## Paysagiste, jardins

### ALOHA PAYSAGISTE

P. 6

1226 Thônex  
Mobile 076 516 45 60  
E-mail: info@alohapaysagiste.ch  
www.alohapaysagiste.ch

L'entreprise Aloha Paysagiste a été créée en 2004. Forts de notre expérience, nous sommes prêts à étudier tous types d'idées et améliorations pour votre jardin. Nous faisons également l'entretien des jardins, sous contrat. Taille des haies et divers autres travaux. Travail soigné en harmonie avec la nature et personnel qualifié.

## Pharmacie

### PHARMACIE DU CHÊNE-VERT

P. 30

Rue de Genève 94 (à côté de la Migros)  
1226 Thônex  
Tél. 022 349 21 21 – Fax 022 349 21 01  
E-mail: pharm.chenevert@ovan.ch

Nous vous remercions de votre confiance en vous offrant notre carte de fidélité Feelgood's, qui vous permet de cumuler des points que vous pouvez convertir en espèces ou utiliser en bons d'achat. Notre carte est gratuite et transmissible à votre entourage. N'hésitez plus et profitez des nombreux avantages offerts.

## Pilates

### LE PILATES LOFT THÔNEX

P. 2

Chemin du Bois-Des-Arts 62B – 1226 Thônex  
Mobile 078 816 22 26  
E-mail: yanni@lepilatesloft.ch  
www.lepilatesloft.ch

Le Pilates permet de faire travailler en douceur et en profondeur les muscles, la souplesse et la respiration. Il s'adapte aussi bien aux sportifs qu'aux seniors et aux enfants et est particulièrement bénéfique pour les personnes souffrant de lombalgies ou d'arthrose. Venez découvrir ses bienfaits!

## Plafonds

### R. MAZZOLI SA

P. 2

Chemin de la Mousse 135 – 1226 Thônex  
Tél. 022 348 39 64 – Fax 022 349 21 02  
E-mail: info@mazzoli.ch  
www.mazzoli.ch

Fondée en 1966, notre entreprise est spécialisée dans la pose de faux plafonds en plâtre, en fibre minérale, en bois ou métalliques, les cloisons légères et amovibles ainsi que tous types d'éléments en staff, que nous fabriquons dans notre atelier. Un effectif de 70 personnes est à votre service.

## Publicité, réalisations

### MEILI DÉCORATION SA

P. 2

Rue de Genève 150 – 1226 Thônex  
Tél. 022 736 27 55 – Fax 022 736 61 67  
E-mail: info@meilideco.ch  
www.meilideco.ch

Notre atelier est équipé pour la réalisation de tirages numériques sur supports divers, collages, laminages de vos documents en grand format. Également enseignes, véhicules, signalétiques. Nous mettons à votre service notre expérience et notre savoir-faire, avec un travail de qualité.

## Restaurant

### RESTAURANT DES TROIS COMMUNES – CENTRE SPORTIF

P. 4

Route de Sous-Moulin 39 – 1226 Thônex  
Tél. 022 349 52 50  
E-mail: restaurant3communes@hotmail.com  
www.restaurant-trois-communes.ch

Que vous sortiez du sport ou que vous désiriez vous restaurer, vous trouverez chez nous la convivialité. Sabrina vous propose 71/7 une variété de plats, tels que pizzas au feu de bois, filets de perche, viandes, etc. Salles pour banquets de 10 à 100 places.

## Sports, fitness

### ÉCOLE DE NATATION DE THÔNEX

P. 26

Tél. 022 349 04 22  
E-mail: secretariat@ecolénatationthonex.ch  
www.ecolénatationthonex.ch

Fondée en février 1976 par Catherine Stouky, l'École de natation de Thônex propose des cours pour enfants dès 4 ans et pour adultes. Vous pouvez également participer à des séances d'aquagym et d'aquabike. Première genevoise: depuis deux ans, les sirènes et les tritons peuvent s'initier au mermaiding (natation avec queue de sirène).

### CENTRE SPORTIF SOUS-MOULIN

P. 26

Route de Sous-Moulin 39 – 1226 Thônex  
Tél. 022 305 00 00 – Fax 022 305 00 01  
E-mail: info@cssm.ch  
www.cssm.ch

Le centre sportif, ses équipements et son restaurant: une patinoire, une halle de curling, une salle omnisport, cinq courts de tennis, quatre terrains de foot, une zone d'athlétisme, une école de danse, une salle d'arts martiaux, fitness extérieur et intérieur, douze clubs affiliés, deux beach-volley, son P+R (CHF 1.– pour 3 heures). Venez le voir pour le croire!

### PISCINE DE THÔNEX

P. 26

Chemin de Marcelly 8 – 1226 Thônex  
Tél. 022 348 72 50  
Cours de natation: tél. 022 349 04 22  
Cours de plongée: mobile 076 693 22 26  
www.thonex.ch

Un peu d'histoire. La piscine, avec un bassin extérieur de 25 m et sa patougeoire, a ouvert ses portes le 15 mai 1968. C'est le 1<sup>er</sup> octobre 1974 que le bassin scolaire couvert de 25 m avec deux fonds mobiles a été ouvert, à la plus grande joie des habitants de notre commune.

## Stores

### BG STORES

P. 6

Rue de Chêne-Bougeries 24  
1224 Chêne-Bougeries  
Tél. 022 349 06 29 – Fax 022 349 05 69  
E-mail: info@bg-stores.ch  
www.bg-stores.ch

Installés à Chêne-Bougeries depuis 1975, nous installons et réparons tous genres de stores et tentures. Également les stores intérieurs. Portes de garage et volets en aluminium. Travail rapide et soigné. Devis gratuit.

## Télévision, audio/vidéo

### SPOTVISION SA

P. 30

Avenue Tronchet 1 – 1226 Thônex  
Tél. 022 348 11 48 – Fax 022 348 18 66  
E-mail: info@spotvision.ch  
www.spotvision.ch

Depuis début 1968, Spotvision a su s'adapter afin d'offrir à ses nombreux clients et amis un service professionnel de qualité à prix correct. Horaire: de 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h. Fermé le mercredi après-midi et le samedi. Venez découvrir les dernières nouveautés: TV OLED, aussi en location.

## Télévision, dépannage

### SPOTVISION SA

P. 30

Avenue Tronchet 1 – 1226 Thônex  
Tél. 022 348 11 48 – Fax 022 348 18 66  
E-mail: info@spotvision.ch  
www.spotvision.ch

Depuis début 1968, Spotvision a su s'adapter afin d'offrir à ses nombreux clients et amis un service professionnel de qualité à prix correct. Horaire: de 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h. Fermé le mercredi après-midi et le samedi. Venez découvrir les dernières nouveautés: TV OLED, aussi en location.





**Thônex**

X. 2173